

первоначального состава греческихъ списковъ «Синтагмы», такъ какъ оригиналъ славянскаго перевода появился почти навѣрно при жизни самого Властара, и при томъ въ интересахъ лицъ, завѣдывавшихъ переводомъ, было взять возможно болѣе исправный во всѣхъ отношеніяхъ текстъ; фактъ, однако, то, что въ Vindob. hist. gr. 58, по почерку и по бумагѣ принадлежащемъ несомнѣнно XIV вѣку<sup>1)</sup>, обѣихъ статей уже не оказывается, и въ болѣе позднихъ онѣ встрѣчаются далеко не всегда (изъ извѣстныхъ мнѣ семи списковъ Синтагмы только въ Вѣнск. hist. gr. 90, f. 31. 32 и Nap. 229).

#### Л. 20 об.—26. Оглавленіе Синтагмы:

|                             |                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------|
| Сказаніе главизнамъ по азъ  | (Πίναξ τῶν κεφαλαίων. Ματ-<br>вѣѣ: ✠   |
| ὁ православіи вѣрѣ ꙗко      | δατος οἰκτρός ἐν μονασταῖς             |
| основаніе <sup>2)</sup> : ✠ | καὶ θύτης, πίνακα τούτων               |
| та же («иже» Пш.) начало    | ὀργανοῖ τῶν κανόνων.—Ἀρχή              |
| съ бмъ азъ състава: ✠       | σὺν Θεῷ τοῦ Α στοιχείου. Περὶ          |
|                             | τῆς ὀρθοδόξου πίστεως <sup>3)</sup> ). |

#### Послѣ оглавленія приписка:

|                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| конѣцъ оуказъ правилѹ | (τέλος πίνακος τῶν τῆς βιβλου |
| кнѣгы сѣж: +          | κανόνων только въ 90).        |

Въ оглавленіи указаны 302 главы въ 24 отдѣлахъ точно въ такомъ же порядкѣ, какъ въ Пшинск. сп.; по сравн. съ греч. подлинникомъ здѣсь (какъ и въ самомъ текстѣ) не хватаетъ гл. 5 отд. Л. (Περὶ Λατίνων)<sup>3)</sup>; заголовки, данные здѣсь, не всегда совпадаютъ съ тѣми, которые находятся въ самомъ текстѣ; примѣры болѣе крупныхъ различій:

1) Широкия vergeures и знаки: шляпа съ лентами (какъ № 125 ж 126 у Лихачева, Палеогр. знач.) и баранья голова en face съ крестомъ жадъ лбожъ.

2) Греческаго заглавія, вполне соотвѣтствующаго слав. переводу, пока неизвѣстно; ближе то, которое есть у Беверегія: Πίναξ τῶν κεφαλαίων. Περὶ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως. Ἀρχή σὺν Θεῷ τοῦ Α στοιχείου.

3) Этой главы нѣтъ въ Вѣнск. 24. 34. 97, Парижск. 1340 (см. Rhallii. Σύντ.). У проф. Флоринскаго ошибочно отмѣченъ пропускъ главы 11 букмъ Л (Περὶ Λύσεων γάμου = гл. 10: «о разрѣшеніи брака»).